

L'hon. M. MANION: Il ne voudra pas nous communiquer les statistiques.

Le très hon. MACKENZIE KING: Ce que je reproche aux honorables députés d'en face c'est que, chaque fois que l'occasion se présente, ils se font une règle invariable de prendre ce qui leur convient le mieux dans les statistiques à l'avantage des Etats-Unis et au détriment du Canada.

L'hon. M. MANION: Mon très honorable ami ne devrait pas nous adresser ce reproche.

Le très hon. MACKENZIE KING: Je vais donner lecture à la Chambre des statistiques afin de bien voir comment elles sont établies. D'abord, mon honorable ami prétend que plus de 84,000 Canadiens ont franchi la frontière. Son assertion n'est pas tout à fait exacte parce que, même les chiffres qu'il a cités, et je crois qu'il me donnera raison là-dessus,—se rapportent non seulement aux Canadiens mais aux émigrants du Canada et de Terre-Neuve.

M. CLARK: Deux mille de Terre-Neuve.

Le très hon. MACKENZIE KING: En premier lieu, le bulletin publié à ce sujet par le commissaire américain de l'immigration, pour juin 1927, fait voir que le nombre d'immigrants provenant du Canada et de Terre-Neuve était de 85,580.

M. CLARK: Combien de Terre-Neuve?

Le très hon. MACKENZIE KING: Il n'y a pas d'indication à ce sujet.

M. CLARK: Si, on le mentionne.

Quelques VOIX: A l'ordre.

M. CLARK: Deux mille.

Le très hon. MACKENZIE KING: Allons un peu plus loin et prenons les citoyens canadiens qui franchissent la frontière. Je vais en donner le nombre exact.

M. CLARK: Le très honorable député trouvera ces chiffres au bureau de la statistique.

Le très hon. MACKENZIE KING: Si mon honorable ami veut bien attendre, je vais lui donner quelque chose de meilleur que ce que son honorable ami a donné. Les citoyens canadiens qui ont franchi la frontière étaient au nombre de 81,506, répartis comme suit:

| | |
|------------------------------------|--------|
| D'origine canadienne. | 63,366 |
| Nés ailleurs qu'au Canada. | 13,140 |

De plus, ces chiffres comprennent les catégories de ceux qui, comme nous le savons, vont et reviennent à diverses époques de l'année pour travailler dans les usines de la Nouvelle-Angleterre et aux exploitations forestières du Michigan et du Maine. Ils sont tous inscrits sous la rubrique d'immigrants entrant aux

[Le très hon. Mackenzie King.]

Etats-Unis, bien qu'ils rentrent au Canada. Voyons maintenant ce qui se passe en réalité pendant la même période. Mon honorable ami nous a donné le nombre de Canadiens qui vont du Canada aux Etats-Unis et il affirme que ce sont autant de citoyens perdus pour le Canada, mais il ne dit rien de ces Canadiens qui nous reviennent, et dont je parlais il y a un instant.

Le très hon. MACKENZIE KING: A n'en pas douter, les agents du service de l'immigration en ont vu.

M. l'ORATEUR: J'espère que les honorables députés vont cesser leurs interruptions.

Le très hon. MACKENZIE KING: Là encore je ferai observer la portée des observations de mon honorable ami. Les honorables députés d'en face se sont plaints de ce que nous leur reprochions de vanter sans cesse la situation aux Etats-Unis et de décrier leur propre pays; voici mon honorable ami qui, par ses interruptions, vient précisément de démontrer le bien-fondé de ma propre assertion contre laquelle il proteste. Il demande si nous avons jamais vu un Canadien de retour des Etats-Unis?

M. CLARK: J'ai demandé si vous en aviez jamais rencontré un.

Le très hon. MACKENZIE KING: Je vais donner à mon honorable ami les statistiques à ce sujet. D'après les renseignements officiels, le nombre de Canadiens qui sont revenus des Etats-Unis pendant la période que j'ai mentionnée, était de 56,957, mais en sus des Canadiens rentrant au pays, il y a plusieurs citoyens américains qui viennent ici pour y élire domicile. Les honorables députés d'en face n'en tiennent pas compte dans leurs statistiques. Toujours au cours de la période en question, le nombre d'immigrants venus des Etats-Unis au Canada a été de 21,025. En d'autres termes, mon honorable ami dit que nous avons perdu 84,000 Canadiens, alors que, durant cette période, le nombre des Canadiens revenus des Etats-Unis ainsi que des citoyens des Etats-Unis venus s'établir au Canada a été de 77,982.

L'hon. M. MANION: Mon honorable ami me pardonnera de l'interrompre. J'ai cité ces chiffres, mais j'ai montré aussi, d'après les chiffres du département de l'immigration, que la plupart de ces gens des Etats-Unis venus s'établir chez nous étaient des immigrants de l'Europe centrale qui étaient passés par les Etats-Unis.

Le très hon. MACKENZIE KING: Les chiffres que je cite sont les rapports préparés par le département de l'Immigration.